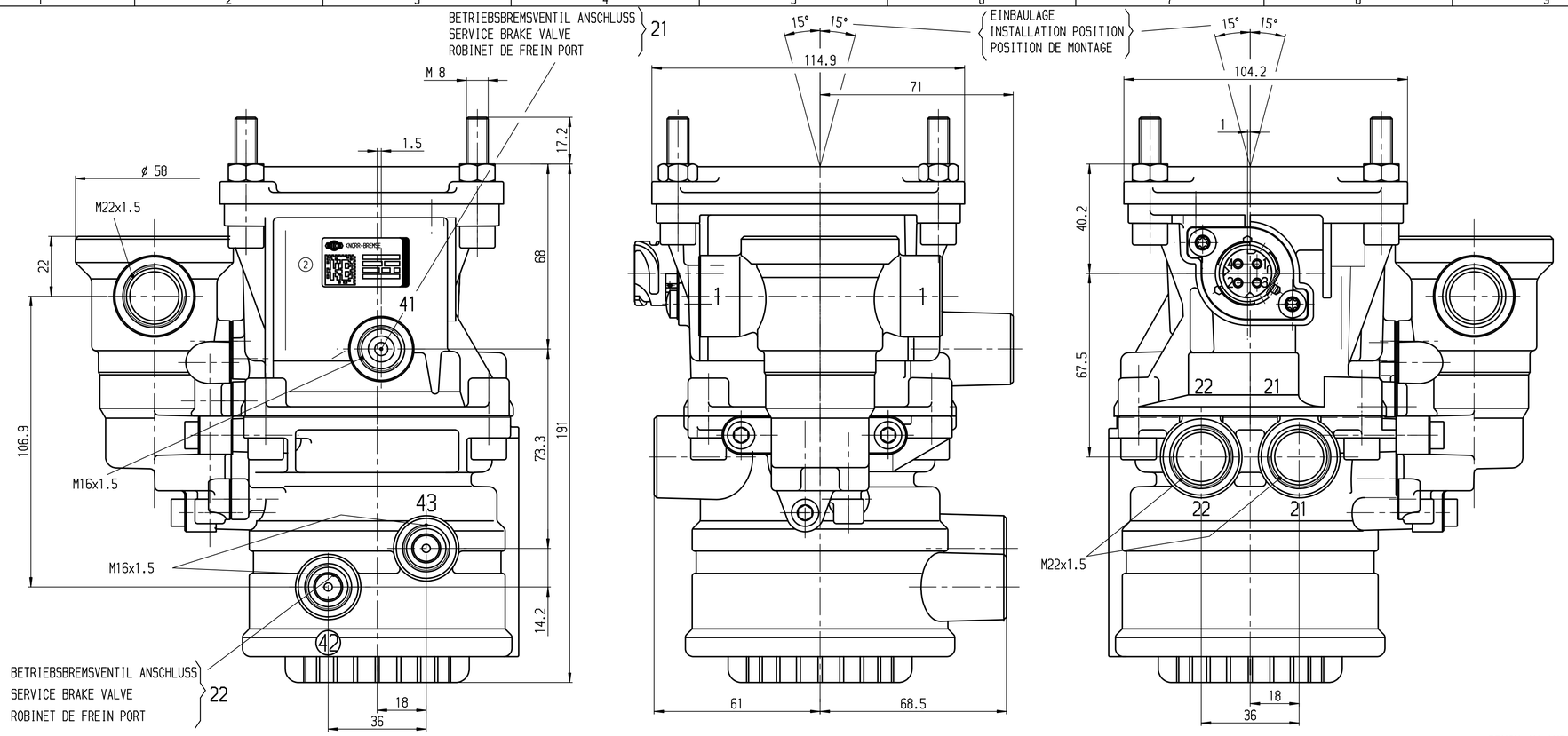


SCHUTZART BEI AUFGESTECKTEN STECKERN ODER AUFGESTECKTEN VERSCHLUSSSTOPFEN UND EINGESCHNAPPTEM DECKEL DEGREE OF PROTECTION WHEN PLUGGED IN OR WITH SEAL INSERTED AND COVER SNAPPED - IN CLASSE DE PROTECTION AVEC CONNECTEURS OU FAUX CONNECTEUR ET COUVERCLE ENCLIQUETE	IP 66 K , IP 69 K IP 67 (SCHALLDAEMPFER ABGEDICHTET) (SEALED SILENCER) (SILENCIEUX ETANCHE) DIN 40050
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH THERMAL RANGE OF APPLICATION CHAMP D'APPLICATION THERMIQUE	-40° ... +80° C
VORRATSDRUCK / BETRIEBSDRUCK SUPPLY PRESSURE/OPERATING PRESSURE PRESSION D'ALIMENTATION/PRESSION DE SERVICE	⩽ 8.5 BAR ✱)

EINBAUHINWEIS	ENTLUEFTUNG MIT FREIRAUM NACH UNTEN
INSTALLATION INSTRUCTION	BLEEDER WITH SPACE BELOW
INFORMATION DE MONTAGE	AERATION ECHAPPEMENT LIBRE VERS LE BAS

ASM-ANSTEUERUNG ERFOLGT DURCH ELEKTRONISCHES STEUERGERAET UEBER CAN
MODULES ARE CONTROLLED BY ELECTRONIC CONTROL UNIT BY CAN
MODULE PILOTE PAR ECU CENTRALE VIA CAN

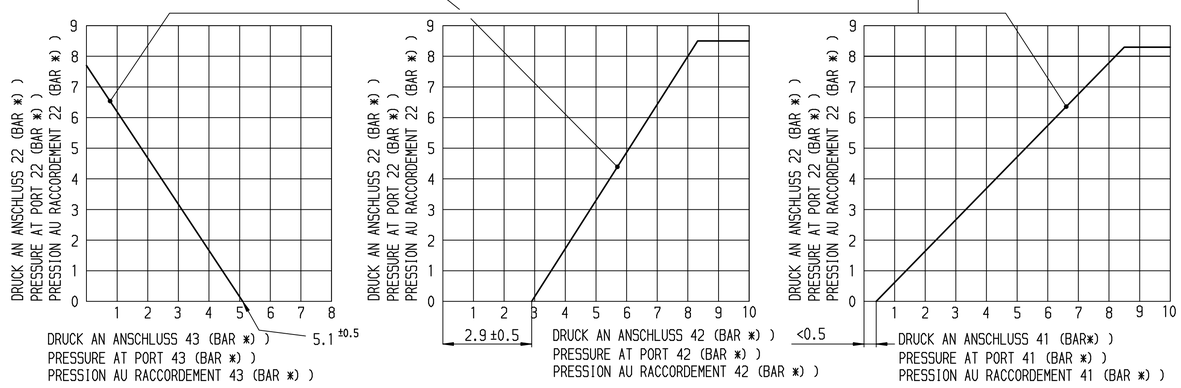
ASM VOR STRAHLUNGSWAERME (Z.B. AUSPUFF, TURBOLADER ETC.) SCHUETZEN
PROTECT TCM AGAINST RADIATED HEAT (E.Y. EXHAUST PIPE, TURBOCHARGER)
PROTEGER LE MODULE CONTRE CHALEUR RAYONNANTE (P.EX.: TUYAU D'ECHAPPEMENT, TURBOCOMPRESSEUR)

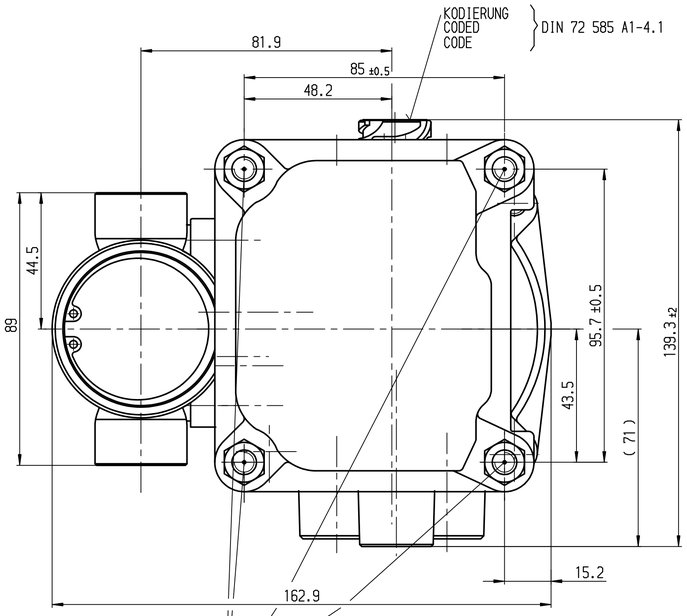
✱) WERTE IN UEBERDRUCK ANGEGEBEN
VALUE IN EXCESSIVE PRESSURE
VALEURS DONNEES EN PRESSION RELATIVE

KENNLINIE DES INTEGRIERTEN RELAISVENTILS (OHNE ELEKTR. STEUERUNG)
CHARACTERISTICS OF INTEGRATED RELAY VALVE (WITHOUT ELECTRICAL CONTROL)
CARACTERISTIQUE DE LA VALVE RELAIS INTEGREE (SANS COMMANDE ELECTRIQUE)

DRUCK AN ANSCHLUSS 41/EBS=0 BAR ✱)
PRESSURE AT PORT 41/EBS=0 BAR ✱)
PRESSION AU RACCORDEMENT 41/EBS=0 BAR ✱)

BEI BETRIEBSDRUCK = 8.5 BAR ✱
AT OPERATING PRESSURE = 8.5 BAR ✱
POUR PRESSION DE SERVICE = 8.5 BAR ✱





ANZIEHDREHMOMENT FUER INNENGEWINDE
TIGHTENING TORQUE FOR INTERNAL THREAD
COUPLE DE SERRAGE POUR FILETAGE INTERIEUR

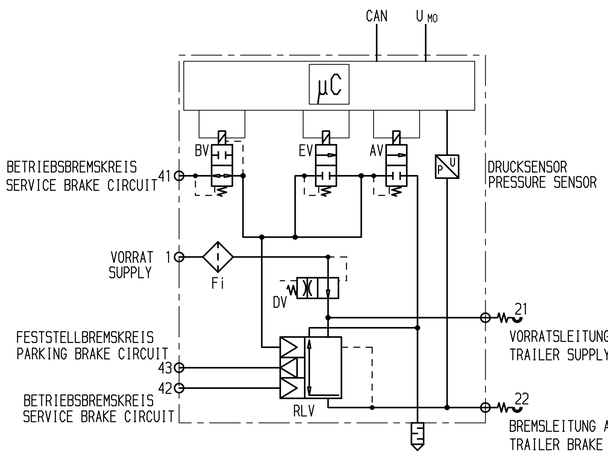
	STECKVERB. NG 8/NG 12	DICHTRING DIN 7603 FORM A
M 16x1.5	10^{+5} Nm	50^{+5} Nm
M 22x1.5	10^{+5} Nm	70^{+10} Nm

ANSCHLUSSGEWINDE NACH :
CONNECTING THREAD ACCORDING TO : Z003687
FILETAGE DE RACCORDEMENT :

ANBAU AM RAHMEN MIT 4 M8 (8.8)- SCHRAUBEN
INSTALLATION ON FRAME WITH 4 SCREWS M8 (8.8)
MONTAGE SUR CHASSIS AVEC 4 VIS M8 (8.8)
} M_A = 20 ... 24 Nm

CAN = CONTROLLER AREA NETWORK
SERIELLES DIGITALES BUSSYSTEM
3 = CAN HIGH
4 = CAN LOW

U_{MO} = VERSORGUNGSSPANNUNG VOM ZENTRALEN EBS-SG
POWER SUPPLY FROM CENTRAL EBS-ECU
ALIMENTATION DE TENSION DU CALCULATEUR EBS CENTRAL
1 = VERSORGUNG, SUPPLY, ALIMENTATION 24V
2 = MASSE, GROUND



.	0486205022N00	.	②
.	0486205022X00	.	
Entwurfs-Zeichnung DESIGN-DRAWING	Bestell-Nummer PART-NUMBER	Kunden-Nummer CLIENT NUMBER	

"Weitergabe sowie Vervielfältigung dieser Unterlage, Verwertung und Mitteilung ihres Inhalts nicht gestattet, soweit nicht ausdrücklich zugestanden. Zuwiderhandlungen verpflichten zu Schadenersatz. Alle Rechte vorbehalten für den Fall der Patenterteilung oder Gebrauchsmuster - Eintragung vorbehalten."

			Offer-drawing	Richt-zeichnung
Part Number 0486205022N00 ② 0486205022X00	Unspecified Tolerances ± 1 mm ± 5°	Iso-Method E	Scale 1 : 1	Weight kg
			Material:	
			Made from:	
	SDEB	Date	Name	
	Drawn	07.04.09	KnoeLLer	EBS Trailer Control Module
	Release Process Documentation in EDM Level and Status Inf. in Bottom Stamp			EBS Trailer Control Module
	MEDUSA		A1	
	KNORR-BREMSE Systeme für Nutzfahrzeuge GmbH		Drawing Number Z045286	Language 52
				Doc-Type: ID
				Drw-Rev. 002
				Sheet 1 of 1

Rev.	Revision Ref.	Date	Name
2	Y235504	04.03.16	Pres
1	Y086611	19.01.10	KnL
Orig.drw.:		Replacement for:	Replaced by: